



Almofadas para cadeiras de rodas ROHO® DRY FLOATATION®

Manual de Operações

Fornecedor: Este manual deve ser entregue ao usuário deste produto.

Operador (Pessoa ou Cuidador): Antes de utilizar este produto, leia as instruções e guarde para referência futura.

Tabela de conteúdo

Uso Pretendido	102
Informações Importantes de Segurança	103
Detalhe das Peças	104
Especificações do Produto	104-105
Ajuste de Almofada	106-108
Remoção e Substituição da Capa	109
Solução de problemas	109
Limpeza e Desinfecção	110
Eliminação	110
Garantia limitada	110



ROHO, Inc., 100 North Florida Avenue, Belleville, Illinois 62221-5429

EUA.: 800-851-3449 • Fax: 888-551-3449 • Atendimento ao cliente: cc@roho.com

Fora dos EUA: 618-277-9150 • Fax: 618-277-6518 • intl@roho.com

ROHO.com

© 2007, 2015 ROHO, Inc.

As seguintes são marcas comerciais e marcas registradas da ROHO, Inc.: ROHO®, DRY FLOATATION®, ISOFLO®, Yellow Rope®, shape fitting technology®, CONTOUR SELECT®, ENHANCER®, QUADTRO SELECT®, HIGH PROFILE®, MID PROFILE™, e LOW PROFILE®.

Produtos neste manual podem estar cobertos por uma ou mais patentes e marcas registradas americanas e estrangeiras. Para mais detalhes, consulte ROHO.com.

ROHO, Inc. tem uma política de melhoria contínua de produtos e reserva-se o direito de alterar este documento. A versão atual deste documento está disponível em ROHO.com.

s h a p e f i t t i n g t e c h n o l o g y ®

Uso Pretendido

Cada produto ROHO® DRY FLOATATION® neste manual é uma superfície ajustável, cheia de ar com design celular de apoio da cadeira de rodas. Não existe limite de peso, no entanto, a almofada deve ser devidamente dimensionada para a pessoa.

A ROHO, Inc. recomenda a avaliação por um médico com experiência em assentamento, posicionamento e mobilidade: 1) para determinar se a almofada é apropriada para a pessoa; e 2) para determinar se uma plataforma de assento sólido é recomendado se utilizar a almofada em uma cadeira de rodas com assento dobrável.

Cada um dos seguintes produtos utiliza a Tecnologia DRY FLOATATION® e destina-se a conformar à forma sentada de uma pessoa oferecer proteção da pele / tecidos macios, posicionamento, e um ambiente para facilitar a cicatrização de feridas.

- Almofada de Compartimento Duplo ROHO® LOW PROFILE® (Almofada de Compartimento Duplo LOW PROFILE)
- Almofada de Compartimento Duplo ROHO® MID PROFILE™ (Almofada de Compartimento Duplo MID PROFILE)
- Almofada de Compartimento Duplo ROHO® HIGH PROFILE® (Almofada de Compartimento Duplo HIGH PROFILE)
- Almofada ROHO® QUADTRO SELECT® LOW PROFILE® (QUADTRO SELECT LOW PROFILE)
- Almofada ROHO® QUADTRO SELECT MID PROFILE™ (QUADTRO SELECT MID PROFILE)
- Almofada ROHO® QUADTRO SELECT HIGH PROFILE® (QUADTRO SELECT HIGH PROFILE)
- Almofada ROHO® CONTOUR SELECT® (CONTOUR SELECT)
- Almofada ROHO® ENHANCER® (ENHANCER)

Cada um dos seguintes produtos utiliza a Tecnologia DRY FLOATATION® e destina-se a conformar à forma sentada de uma pessoa oferecer proteção da pele / tecidos macios, posicionamento, e um ambiente para facilitar a cicatrização de feridas.

- Almofada de Compartimento Único ROHO® LOW PROFILE® (Almofada de Compartimento Único LOW PROFILE)
- Almofada de Compartimento Único ROHO® MID PROFILE™ (Almofada de Compartimento Único MID PROFILE)
- Almofada de Compartimento Único ROHO® HIGH PROFILE® (Almofada de Compartimento Único HIGH PROFILE)



Informações Importantes de Segurança

Os produtos médicos ROHO se destinam a fazer parte de um regime global de cuidados. A ROHO, inc. recomenda que um clínico faça recomendações de produtos com base numa avaliação das necessidades médicas e terapêuticas da pessoa e seu estado geral.

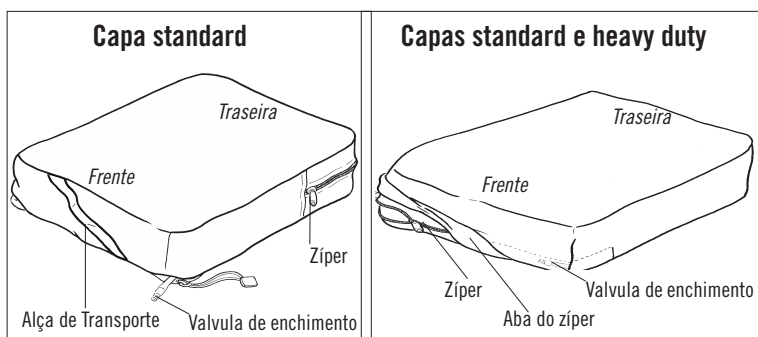
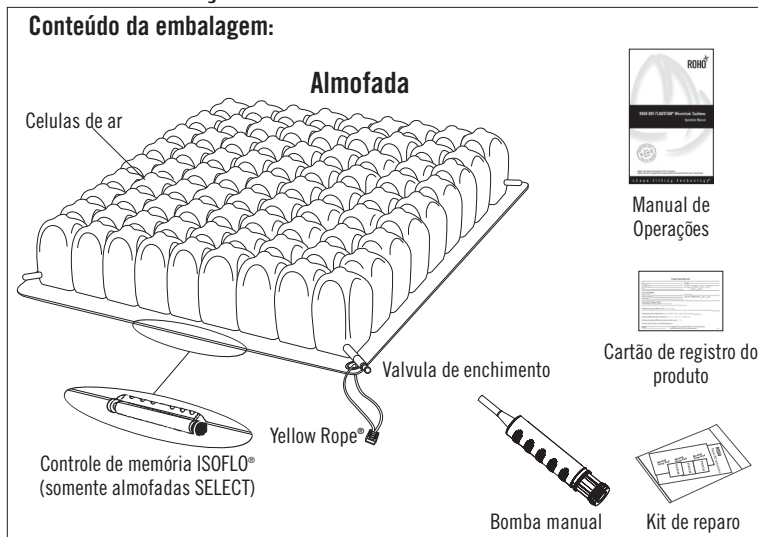
Advertências

- Ruptura da Pele/tecido mole pode ocorrer devido a um número de fatores, que variam conforme a pessoa. Verifique pele com frequência, pelo menos uma vez por dia. Vermelhidão, arranhões ou manchas escuras (quando comparados à pele normal) podem indicar o início de ruptura do tecido mole e poderá precisar ser tratado. Se houver alguma descoloração de tecido mole/pele, PARE O USO imediatamente. Se a descoloração não desaparecer dentro de 30 minutos após parar o uso, consulte imediatamente um profissional de saúde.
- A Almofada e a capa DEVEM ser de tamanhos compatíveis e DEVEM ser utilizados conforme as instruções deste manual. SE NÃO FOREM: 1) os benefícios proporcionados pela almofada podem ser reduzidos ou eliminados, aumentando o risco para a pele ou outros tecidos moles, e 2) a pessoa pode ficar instável e vulnerável à quedas.
- NÃO use a almofada encima, ou em conjunto com, quaisquer outros produtos ou materiais, exceto quando indicado neste manual. Fazer isso poderá causar instabilidade à pessoa e vulnerabilidade a quedas.
- NÃO use sua almofada como um dispositivo de flutuação de água (por exemplo, um salva-vidas). Ela NÃO irá suportá-lo na água.
- Se você não conseguir realizar alguma das tarefas descritas neste manual, procure ajuda.

Cuidados

- NÃO use uma bomba, capa ou kit de reparação diferente dos fornecidos pela ROHO, Inc. Isto pode anular a garantia do seu produto.
- NÃO modifique a almofada ou quaisquer componentes. Fazer isso pode resultar em danos ao produto e irá anular a garantia.
- NÃO permitir que sua almofada entre em contato com loções ou lanolina à base de óleo. Isto pode degradar o material.
- Exposição prolongada ao ozônio pode degradar materiais utilizados na almofada, afetar o desempenho da almofada e anular a garantia do produto.
- Mudanças de altitude podem exigir um reajuste para sua almofada.
- Mantenha sua almofada longe de objetos pontiagudos.
- NÃO exponha sua almofada ao calor elevado, chamas ou cinzas quentes.
- Se a almofada tiver estado em temperaturas inferiores a 32 ° F (0 ° C), e exibir rigidez incomum, deixe a almofada aquecer até a temperatura ambiente.
- NÃO utilize uma válvula de enchimento como uma alça para carregar ou puxar o seu dispositivo de amortecimento DRY FLOATATION. Transporte seu dispositivo de amortecimento pela base da almofada ou a alça de transporte na capa.

Detalhe das Peças



Para pedir peças de reposição, entre em contato com o seu fornecedor de produto ou a ROHO, Inc. ou visite therohostore.com.

Especificações do Produto

Almofada:borracha neoprene; feita sem látex

Válvula de enchimento:latão banhadas a níquel

Capa Standard:Parte superior elástica de duas direções, laterais de tecido espaçador, com um zíper localizado na parte traseira da capa e um fundo antiderrapante com gancho e fixadores autoadesivos para ajudar a prender a almofada na cadeira. Consulte a etiqueta de cuidados da capa para o conteúdo material.

Capa Heavy Duty:Parte superior elástica de duas direções e laterais resistentes a fluidos, com um zíper localizado na parte da frente da capa e um fundo antiderrapante com gancho e fixadores autoadesivos para ajudar a prender a almofada na cadeira. Consulte a etiqueta de cuidados da capa para o conteúdo material.

Especificações do produto, continuação

DIMENSÕES E PESOS DA ALMOFADA STANDARD:		
almofada	Altura	Peso médio *
Almofadas de Compartimento único LOW PROFILE:	2¼ pol. (5.5 cm)	2.5 lbs. (1.1 kg)
Almofadas de Compartimento duplo LOW PROFILE:	2¼ pol. (5.5 cm)	2.5 lbs. (1.1 kg)
QUADRO SELECT LOW PROFILE	2¼ pol. (5.5 cm)	2.5 lbs. (1.1 kg)
Almofada de Compartimento ÚNICO MID PROFILE	3¼ pol. (8.5 cm)	3.0 lbs. (1.4 kg)
Almofada de Compartimento duplo MID PROFILE	3¼ pol. (8.5 cm)	3.0 lbs. (1.4 kg)
QUADRO SELECT MID PROFILE	3¼ pol. (8.5 cm)	3.0 lbs. (1.4 kg)
Almofadas de Compartimento único HIGH PROFILE:	4¼ pol. (10.5 cm)	3.25 lbs. (1.5 kg)
Almofada de Compartimento duplo HIGH PROFILE	4¼ pol. (10.5 cm)	3.25 lbs. (1.5 kg)
QUADRO SELECT HIGH PROFILE	4¼ pol. (10.5 cm)	3.25 lbs. (1.5 kg)
CONTOUR SELECT	2¼ a 4¼ pol. (5.5 to 10.5 cm)	3.5 lbs. (1.6 kg)
ENHANCER	2¼ a 4¼ pol. (5.5 to 10.5 cm)	3.5 lbs. (1.6 kg)

*Nota: os pesos médios são baseados em almofadas de células de 9 x 9 (16½ pol. x 16½ pol., 42.0 cm x 42.0 cm).

almofada	Menor Largura			Menor Profundidade			Maior Largura			Maior profundidade		
	# células	pol.	cm	# células	pol.	cm	# células	pol.	cm	# células	pol.	cm
Almofadas de Compartimento único LOW PROFILE:	6	11½	29.0	6	11½	29.0	13	23½	59.5	11	20	50.5
Almofadas de Compartimento duplo LOW PROFILE:	6	11½	29.0	6	11½	29.0	11	20	50.5	11	20	50.5
QUADRO SELECT LOW PROFILE	5	11	28.0	6	11¾	30.0	13	24½	62.5	12	22	56.0
Almofada de Compartimento ÚNICO MID PROFILE	7	13¾	33.5	7	13¾	33.5	11	20	50.5	11	20	50.5
Almofada de Compartimento duplo MID PROFILE	8	14¾	37.5	9	16½	42.0	8	14¾	37.5	9	16½	42.0
QUADRO SELECT MID PROFILE	8	16	41.0	8	15¾	38.5	10	19½	49.5	10	18½	47.0
Almofadas de Compartimento único HIGH PROFILE:	6	11½	29.0	6	11½	29.0	15	26¾	68.0	13	23½	59.5
Almofada de Compartimento duplo HIGH PROFILE	6	11½	29.0	6	11½	29.0	11	20	50.5	12	21¾	55.0
QUADRO SELECT HIGH PROFILE	6	12¾	32.5	6	11¾	30.0	14	26¾	67.0	13	23¾	60.0
CONTOUR SELECT	7	14½	36.5	8	15¾	38.5	13	24½	62.5	12	22	56.0
ENHANCER	8	14¾	37.5	8	14¾	37.5	11	20	50.5	11	20	50.5

Nota: Consulte o Atendimento ao Cliente para tamanhos específico de almofadas.

Ajuste de Almofada

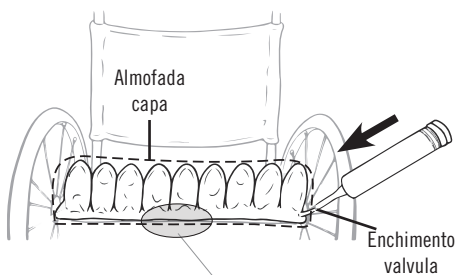


Informações Importantes de Segurança:

- Verifique o enchimento com frequência, pelo menos uma vez ao dia!
- **NÃO** utilize uma almofada sub-inflada ou super-inflada, porque os benefícios do produto serão reduzidos ou eliminados, resultando em um aumento do risco para a pele e outros tecidos moles. Se a almofada não parece estar retendo o ar, ou se você não consegue encher ou esvaziar a almofada, consulte Solução de problemas PROBLEMAS. Contate imediatamente o seu cuidador clínico, distribuidor ou a ROHO, Inc. se o problema persistir.
- Quando possível, utilize o gancho ou os fixadores autoadesivos para prender melhor a almofada à superfície de assentamento.

1. Inflar a almofada:

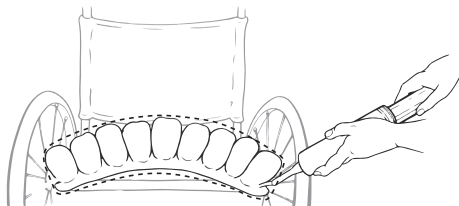
- a. Coloque a almofada na cadeira de rodas com as células de ar voltadas para cima e a superfície antiderrapante da capa virada para baixo. Consulte o seu médico sobre posições alternativas das válvulas de enchimento.



- b. **Para Almofadas SELECT:** Antes de encher, você deve abrir o controle de memória ISOFLO de modo que todas as células de ar irão encher. Pressione botão verde ISOFLO para a posição destravada.



- c. Deslize o bico de borracha da bomba manual sobre a válvula de enchimento. Aperte o bocal, vire para abrir a válvula de enchimento, e inflar as células de ar.



- d. Quando todas as células de ar estiverem são infladas e a almofada começar a arcar levemente, aperte o bico de borracha da bomba manual e vire para fechar completamente a válvula de enchimento.



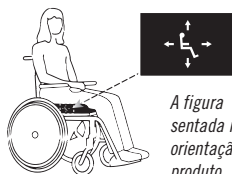
- e. Remova a bomba manual.
- f. Repita o enchimento da almofada para todas as válvulas.

Ajuste da Almofada, continuação

2. Ajuste a almofada:

Nota para Almofadas de Compartimento Duplo: Para pessoas com uma obliquidade pélvica, primeiro ajuste o lado com a proeminência óssea mais profunda. Para o posicionamento de frente para trás, ajuste primeiro a seção de trás. Sempre verifique novamente o ajuste para cada seção.

- A pessoa deve sentar-se na cadeira em sua posição habitual. A almofada deve ser centralizada debaixo da pessoa.
- Deslize sua mão entre as células de ar e a pessoa. Levante suavemente a perna e sinta a proeminência óssea mais baixa e, em seguida, abaixe a perna para uma posição sentada.
- Abra a válvula para retirar o ar, mantendo a sua mão debaixo da proeminência óssea mais baixa da pessoa.
- Solte o ar até que você possa mover apenas a ponta dos seus dedos.
- Feche a válvula.
- Repita o ajuste da almofada para todas as válvulas.

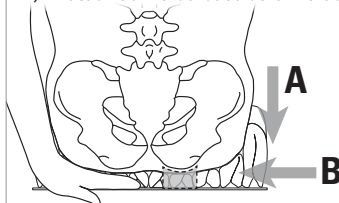



A figura sentada mostra orientação do produto.

- Para a Almofada **QUADRO SELECT** ou a Almofada **CONTOUR SELECT**, para uma obliquidade pélvica fixa ou uma inclinação pélvica posterior fixa:

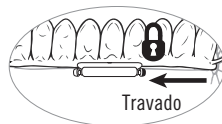
Configuração Adequada de Enchimento da Almofada:

- "mergulhe" na almofada e
- "flutue" acima da base da almofada.



 = ½" - 1" (1.5 cm - 2.5 cm) A distância recomendada entre a pessoa e a superfície do assento

A pessoa deve sentar-se em sua posição normal enquanto o ar é transferido através do controle de memória ISOFLO. Quando a transferência de ar está completa, pressione o botão vermelho para a posição de bloqueio. Verifique cada compartimento da almofada para garantir o enchimento adequado da almofada.



Obs. Veja na página seguinte as instruções sobre o ajuste da Almofada **QUADRO SELECT** para corrigir uma obliquidade pélvica flexível ou uma inclinação pélvica posterior flexível.

Ajuste da Almofada, continuação

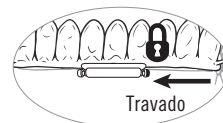
h. Para ajustar a Almofada QUADTRO SELECT para corrigir uma obliquidade pélvica flexível ou uma inclinação pélvica posterior flexível:

- Siga todas as instruções de Ajuste da Almofada neste manual de operação para assegurar que a almofada esteja ajustada para uma Configuração Apropriada de Enchimento da Almofada.
- Certifique-se que o Controle de Memória ISOFLO está na posição destravada
- Siga as instruções abaixo.



Obliquidade pélvica flexível:

- 1) Corrija manualmente para a posição pélvica desejada. (Por exemplo, se o lado esquerdo da pélvis estiver mais baixo do que o lado direito, faça a pessoa inclinar em direção à direita, ou coloque pressão para baixo sobre o quadril direito até alcançar a posição desejada).
- 2) Empurre o botão vermelho para direção travado.



- 3) Verifique novamente cada compartimento da almofada para assegurar uma Configuração Apropriada de Enchimento da Almofada.

Inclinação pélvica posterior flexível:

- 1) Verifique para que haja aproximadamente 1" (2.5 cm) de espaço entre as proeminências ósseas da pessoa e a superfície de assento. Adicione mais ar se necessário.
- 2) Levante os dois joelhos da pessoa para colocar mais pressão para baixo sobre a pélvis e forçar o ar para a frente da almofada. Isso irá criar um "poço" (uma área côncava mais baixa) para a pélvis e irá evitar que a pélvis deslize para a frente.
- 3) Empurre o botão vermelho para direção travado
- 4) Verifique novamente cada compartimento da almofada para assegurar uma Configuração Apropriada de Enchimento da Almofada.

Remoção e Substituição da Capa



Inspeccione a capa quanto a desgaste e substitua se necessário.

Manter uma capa na sua almofada irá ajudar a proteger os componentes da almofada. A capa também vai ajudar a manter as células de ar juntas, o que pode ajudar nas transferências com placas de deslizamento.

Remoção da Capa: Abra o zíper e remova a capa da almofada.

Substituição da Capa:

1. Vire a capa e a almofada de cabeça para baixo: O material antiderrapante deve estar voltado para cima e a abertura com zíper voltada para você. As células de ar devem estar voltadas para baixo.
2. Insira a almofada na capa seguindo as instruções abaixo.

Consulte a etiqueta na parte inferior da almofada e a imagem da capa para orientar corretamente a almofada e a capa.



Instruções da Capa Standard	Instruções da Capa Heavy Duty
A parte de trás da almofada deve estar virada para o zíper.	A frente da almofada (a válvula de enchimento) deve estar voltada para o zíper.
Certifique-se de todos os quatro cantos da almofada se estendem através das aberturas de canto na capa. Puxe cuidadosamente a válvula de enchimento e a Yellow Rope (corda amarela) através das aberturas.	Dobre a válvula de enchimento e a Yellow Rope (corda amarela) no interior da capa.
Fechar o zíper completamente. Vire a almofada para que as células de ar estejam viradas para cima. A almofada deve estar nivelada dentro da capa com o material antiderrapante na parte inferior e todas as células cobertas.	

Solução de problemas

Para ajuda adicional, contate o seu cuidador clínico, distribuidor, ou ROHO, inc.

não retém o ar	Encha a almofada. Inspeccione a(s) válvula(s) de enchimento (s) e mangueira (s) por danos. Confirme que a válvula de enchimento está completamente fechada. Procure buracos na almofada. Se furos muito pequenos ou nenhum furo estão visíveis, siga as instruções no Kit de reparo fornecido com o produto. Para danos na válvula de enchimento ou mangueira, ou para grandes furos ou vazamentos na almofada, consulte o suplemento Garantia Limitada ROHO, ou entre em contato com o Atendimento ao Cliente.
Não é possível encher ou esvaziar a Almofada	Confirme que a válvula de enchimento está aberta. Inspeccione a válvula de enchimento (s) e mangueira (s) por danos. Quando encher almofadas SELECT: Confirme que o botão verde do controle de memória ISOFLÓ é empurrado para o centro da ISOFLÓ na posição UNLOCKED (destravada) para que todas as câmaras possam encher.
Desconfortável ou instável	Confirme que: <ul style="list-style-type: none"> - A almofada não está super-inflada (Veja Ajustes da Almofada.) - As células da almofada e o topo da capa estão viradas para cima. - A almofada está centralizada por baixo da pessoa. - A almofada está devidamente dimensionada para a pessoa e a cadeira de rodas. Permitir à pessoa pelo menos uma hora para se adaptar à almofada.
A almofada desliza sobre a cadeira de rodas	Certifique-se que o fundo antiderrapante da capa de almofada está voltado para longe da pessoa. Use as etiquetas direcionais sobre a almofada e na capa para orientar a almofada. Use gancho e fixadores autoadesivos para prender melhor a almofada na cadeira de rodas.

Limpeza e Desinfecção

A limpeza e desinfecção são processos separados. A limpeza deve vir antes da desinfecção. Antes da utilização por uma pessoa diferente: limpar, desinfetar e verificar o produto para o funcionamento adequado.

Cuidados com a Capa: Remover peças dos fixadores autoadesivos da parte inferior da capa antes da limpeza e desinfecção. Lave com roupas da mesma cor.


Para limpar a capa: Remova a Capa: Lavar à máquina em água fria (30°C) com detergente neutro, ciclo suave, ou limpe com um detergente neutro e água morna. Centrifugação baixa.



Para desinfetar a capa: Lave à mão em água fria (30 ° C) usando uma parte de alvejante líquido doméstico por 9 partes de água. Mantenha o produto molhado com a solução de alvejante doméstico por 10 minutos, e depois enxágue bem. Ou lavar na máquina em água quente (60 ° C). Centrifugação baixa.



 **Siga as instruções de segurança da embalagem do alvejante**


 **Cuidados com a almofada:** Válvula (s) devem estar fechadas. NÃO permita que água ou solução de limpeza para penetre na almofada. NÃO lave na máquina nem higienize a almofada ou seque a almofada na máquina. O uso de um dos seguintes pode causar danos à almofada: abrasivos (palha de aço, esponjas); cáusticas, detergentes máquinas de lavar louça; produtos de limpeza que contenham solventes de petróleo ou orgânicos, incluindo acetona, tolueno, Metiletilcetona (MEK), nafta, fluido de limpeza a seco, removedor de adesivo; loções à base de óleo, lanolina, ou desinfetantes à base de fenólicos; gás ozônio; ultravioletas métodos de limpeza leve.

Para limpar a almofada: Retire a capa, feche a(s) válvula(s) e coloque em uma pia grande. Lave as mãos usando sabonete neutro líquido, detergente líquido para lavar louça, sabão em pó, ou detergente multiuso (Siga as instruções do rótulo do produto). Esfregue suavemente todas as superfícies de almofada, usando uma escova de cerdas plásticas macias, uma esponja ou pano. Enxágue com água limpa. Seque ao ar livre. NÃO exponha diretamente ao sol.

Para desinfetar a almofada: Repita as instruções de limpeza, usando 01 parte de alvejante líquido doméstico por nove partes de água. Mantenha o produto molhado com a solução de alvejante durante 10 minutos. Enxágue bem com água limpa. Secar ao ar livre.

Nota: A maioria dos desinfetantes germicidas são seguros se usados seguindo as instruções de diluição do fabricante.

 **Siga as instruções de segurança da embalagem do alvejante**

 **Nota sobre a esterilização:** Altas temperaturas aceleram o envelhecimento e danificam a montagem do produto. Produtos ROHO não são embalados já esterilizados, nem se destinam ou necessitam ser esterilizados antes da utilização. Se o protocolo da instituição exigir esterilização: Primeiro, siga as instruções de limpeza e desinfecção; em seguida, abra a válvula de enchimento e use a menor temperatura de esterilização possível, mas não superior a 60 ° C (158 ° F), pelo menor tempo possível. NÃO autoclave.

Eliminação

Os componentes dos produtos neste manual nas estão associados com nenhum risco ambiental conhecido quando usado corretamente e quando descartados de acordo com todos os regulamentos locais / regionais. Incineração deve ser realizada por uma instalação de gestão de resíduos qualificada e licenciada.

Garantia limitada

Termo de Garantia Limitada a partir da data que o produto foi originalmente comprado: Almofadas SELECT: 36 meses; Todos os outros produtos DRY FLOATATION: 24 meses. A garantia não se aplica a furos, rasgos, queimaduras ou mau uso, nem se aplica à capa removível. Veja também o suplemento de Garantia Limitada ROHO fornecida com o seu produto, ou entre em contato com o Atendimento ao Cliente.



Mailing/Shipping Address:
1501 South 74th Street, Belleville, IL 62223-5900 USA

Administrative Offices:
100 N. Florida Avenue, Belleville, IL 62221-5429 USA
U.S.: 800-851-3449 • Fax 888-551-3449
Outside the U.S.: 618-277-9150 • Fax 618-277-6518

ROHO.com



The Quality Management System
of ROHO, Inc. is certified to
ISO 9001:2008 and ISO 13485:2003.

T20200
Revision: 1/27/16
Print Date:

Qty:



MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover, Germany

